

1. BESCHREIBUNG



BESCHREIBUNG

Die Geräte der Baureihe MUP 080 sind Signalumsetzer für Hutschienenmontage.

MAP 080 Potentiometer zu Analogausgang
(4...20mA oder 0...10V)

Das Gerät hat ein grünes Kunststoffgehäuse mit einem 35 mm breiten Schraubterminal.

SICHERHEITSAUWEISUNGEN

Bitte lesen sie die eingeschlossenen Sicherheitsanweisungen gründlich und befolgen sie diese!

Diese Art von Geräten sollte entweder durch einzelne oder gemeinsame Sicherungen unter Beachtung der zu erwartenden Leistungsaufnahme überwacht werden.

Für weitere Informationen zur Sicherheit muss der Standard EN 61 010-1 +A2 beachtet werden.

Dieses Gerät ist nicht explosionsgeschützt!

Unsere Produkte sind regelmäßig nicht für Luft- und Raumfahrtanwendungen zugelassen und dürfen nicht in kerntechnischen oder militärischen, insbesondere ABC-relevanten Applikationen verwendet werden. Weitere Informationen siehe unsere AGBs.

TECHNISCHE DATEN

Die Signalumsetzer der Baureihe MUP080 entsprechen der EU-Richtlinie 89/336/EWG und 168/1997.

Ebenso entspricht dieses Gerät folgenden EMV-Richtlinien:

EN 61000-4-2, -4, -5, -6, -8, -10, -11

Das Gerät ist geeignet für den uneingeschränkten Einsatz in Landwirtschaftlichen und Industriellen Umgebungen

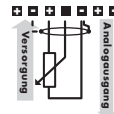
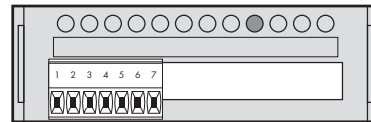
2. VERBINDUNGEN

Die Versorgungsleitungen sollten sich nicht in der Nähe der eingehenden Niedrigpotentialsignale befinden.

Kontakteinheiten, Motoren mit größerer Leistung und andere Leistungsbaugruppen sollten sich nicht in der Nähe des Gerätes befinden.

Die Leitung, welche zum Signaleingang des Gerätes führt (die Messgröße) sollte in sicherer Entfernung von potentiell störenden Leitungen sein. Falls dies nicht gewährleistet werden kann, sollte eine geschirmte Leitung mit Massebezug verwendet werden.

Diese Geräte sind in Übereinstimmung mit gültigen Standards für Industrielle Anwendungen getestet, dennoch empfehlen wir die Einhaltung der obengenannten Grundregeln.



! Analogausgang (4...20 mA)
Kompensation der Leitung bis 500 Ohm

3. TECHNISCHE DATEN

Eingang

Lin. potentiometer: 0,5...100 kOhm

Versorgung Pot.: 10 V, ±0,2 %

Genauigkeit

Temperaturkoeff.: 25 ppm/°C

Genauigkeit: ±1 % vom Bereich

Überlastbarkeit: 10x (t < 30 ms); 2x

Kalibrierung: bei 25°C und 40 % r. F.

Analogausgang

Type: nicht verstellbar

Nichtlinearität: 0,15 % vom Bereich

Geschwindigkeit: Antwort auf Wertänderung < 15 µs

Spannungs: 0...10 V, max. Last 1 kOhm

Strom: 4...20 mA, Kompensation der Leitung bis 500 Ohm

Welligkeit: 5 mV bei Eingang Signal 10 V

Versorgung

18...30 VDC, ±10%, max. 2,5 W

Mechanische Eigenschaften

Material: PA 66S, feuersicher UL 94 V0, Grün

Abmessungen: 90,5 x 79 x 25 mm

Montage: an Hutschiene, Breite 35 mm

Betriebsbedingungen

Anschluss: Steckerschraubklemmen bis 1,5 mm²

Stabilisationszeit: bis zu 15 Minuten nach dem Einschalten

Betriebstemper.: -20°...60°C

Lagertemperatur: -20°...85°C

Schutzart: IP 20 (NEMA 1)

Überspannungsk.: EN 61010-1, A2

Isolationfestigkeit: 1,5 kV nach 1 min zwischen Versorgung und Ein-/Ausgang

Isolationswiderst.: for pollution degree II, measuring cat. III.

Versorgung > 550 V (ZI), 255 V (DI)

EMV: EN 61326-1

4. GEWÄHRLEISTUNG

Erzeugnis: **MUP 080**

Seriennummer:

Verkaufsdatum:

Für das genannte Erzeugnis gilt eine Gewährleistungsdauer von 24 Monaten ab Verkaufsdatum.

Die Gewährleistung Qualität, Arbeitsfähigkeit und Ausführung des Gerätes gilt nur, wenn das Gerät genau nach der Anleitung angeschlossen und betrieben wurde.

Die Gewährleistung gilt nicht für Defekte, die verursacht wurden durch:

- mechanische Beschädigung
- Transport
- Eingriff unbefugter Personen (einschliesslich Nutzer)
- höhere Gewalt
- unqualifizierte Eingriffe

Wenn nichts anderes vereinbart wurde, wird die Gewährleistung von Hersteller besorgt.

ООО "РусАвтоматизация"

454010 г Челябинск, ул Гагарина 5, оф 507
тел 8 800 775 09 57 (звонок бесплатный),
тел (351)799 54 26, тел /факс (351)211 64 57
info@rusautomation ru; www.rusautomation ru
rusavtomatizatsiya rf

novotechnik
Siedle Gruppe

Novotechnik Messwertaufnehmer OHG

Postfach 4220, 73745 Ostfildern (Ruit)
Horbstraße 12, 73760 Ostfildern (Ruit)

Telefon +49 711 4489-0

Telefax +49 711 4489-118

info@novotechnik.de

www.novotechnik.de



1. DESCRIPTION



DESCRIPTION

The MUP 080 model range are transmitters to DIN rail.

MUP 080 Linear poten. ⇔ analog output
(4...20mA or 0...10V)

The transmitter is cased in a plastic DIN box with a screw terminal board. It is to be mounted to a rail of 35 mm in width.

SAFETY INSTRUCTIONS

Please, read the enclosed safety instructions carefully and observe them! These instruments should be safeguarded by either individual or shared fuses (circuit breakers) with respect to their actual power consumption! For safety information the EN 61 010-1 + A2 standard must be observed. This instrument is not explosion-safe!

Our products are regularly not approved for aeronautic or aerospace applications and are not allowed to be used in nuclear or military, in particular ABC-relevant applications. For more information see our Terms and Conditions

TECHNICAL DATA

Transmitters of the MUP 080 series conform to the European regulation 89/336/EWG and the Ordinance 168/1997.

They are up to the following European standards:
EN 61326-1

The instrument is suitable for non-restricted use in agricultural and industrial areas.

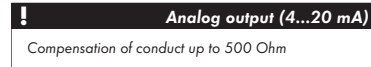
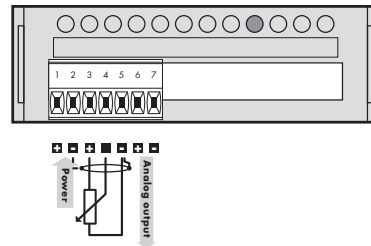
2. CONNECTION

The power input leads should not be in the proximity of the incoming low-potential signals.

Contactors, motors with larger input power and other efficient elements should not be in the proximity of the instrument.

The lead into the input of the instrument (the measured quantity) should be in sufficient distance from all power leads and appliances. Provided this cannot be secured, it is necessary to use shielded leads with connection to ground.

The instruments are tested in compliance with standards for use in industrial areas, yet we recommend to abide by the above mentioned principles.



3. TECHNICAL DATA

Input

Lin. potentiometer: 0,5...100 kOhm

Pot. power supply: 10 V, ±0,2 %

Instrument accuracy

TC: 25 ppm/°C

Accuracy: ±1 % of range

Overload capacity: 10x (t < 30 ms); 2x

Calibration: at 23°C and 40 % r.h.

Analog output

Type: fixed amplification

Non-linearity: 0,15 % of the range

Rate: response to change of value < 15 µs

Voltage: 0...10 V, max. load 1 kOhm

Current: 4...20 mA, compensation of conduct up to 500 Ohm

Ripple: 5 mV of residual corrugation upon input signal 10 V

Power supply

18...30 VDC, ±10%, max. 2,5 W

Mechanic properties

Material: PA 66S, incombustible UL 94 V0, green

Dimensions: 90,5 x 79 x 25 mm

Installation: to DIN rail, width 35 mm

Operating conditions

Connection: connector terminal board - conductor section up to 1,5 mm²

Stabilizat. period: within 15 minutes after switch-on

Working temp.: -20°...60°C

Storage temp.: -20°...85°C

Cover: IP 20 (NEMA 1)

El. safety: EN 61010-1, A2

Dielectric strength: 1,5 kV after 1 min between supply and input/output

Insulation resist.: for pollution degree II, measuring cat. III.

power supply > 550 V (ZI), 255 V (DI)

EMC: EN 61326-1

4. WARRANTY CERTIFICATE

Product: **MUP 080**

Manufact.No.:

Date of sale:

For this instrument applies a warranty period of 24 months of the date of sale to the user.

Defects occurring during this period due to manufacturing error or due to material faults shall be eliminated free of charge.

For instrument quality, function and construction the warranty shall apply provided the instrument was connected and used accurately in compliance with the instructions for use.

The warranty does not apply to defects caused by:

- mechanical damage
- transportation
- intervention of unqualified person including the user
- irreversible event
- other unprofessional interference

The manufacturer performs warranty and post-warranty repairs unless provided for otherwise.

Stamp, signature

ООО "РусАвтоматизация"

454010 г Челябинск, ул Гагарина 5, оф 507
тел 8 800 775 09 57 (звонок бесплатный),
тел (351)799 54 26, тел /факс (351)211 64 57
info@rusautomation.ru; www.rusautomation.ru
rusavtomatizatsiya.ru

novotechnik
Siedle Group

Novotechnik Messwertaufnehmer OHG

Postfach 4220, 73745 Ostfildern (Ruit)
Horbstraße 12, 73760 Ostfildern (Ruit)

Telefon +49 711 4489-0

Telefax +49 711 4489-118

info@novotechnik.de

www.novotechnik.de

